Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande

Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes

Band: 135 (2009)

Heft: 08: Jardins du Portugal

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 26.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

LE TEMPS

ierre Veya, journaliste,

031 300 62

Oehrli, tél. Genève: 92

_6I.

5

044 380 21 57 Editeur SEATU TRACÉS

Lausanne: BASTA!, f'ar, FNAC, La Fontaine (EPFL)

contribuable 249 619)

(TVA 2,6 % comprise – Nº de

Tarif

/ente en librairie

Abonnement, vente au numéro Stämpfli Publikationen AG,

Case postale 1162

Dans cette page, nous offrons, à un ou plusieurs auteurs, le dernier mot : réaction d'humeur,

arguments pour un débat, carte postale ou courrier de lecteurs. L'écrivain Eugène en est l'invité régulier.

Jérusalem du Sud

A Pâques, j'ai visité Matera. Matera, vous connaissez? Cette cité de 50000 habitants se loge dans la plante du pied de la botte italienne. Jusqu'en 1955, les familles s'entassaient dans des grottes creusées dans le tuf. Cet incroyable empilement d'escaliers, de maisonnettes en pierre et de cavernes est classé au patrimoine mondial de l'UNESCO.

Depuis cinq ans, la ville est surtout célèbre pour avoir servi de décor naturel à l'(infecte) version de la Passion du Christ, tournée par Mel Gibson. Le film joué en araméen et latin, présentant un Christ peu à peu transformé en steak tartare par les fouets des soldats romains, fut un succès mondial. Des cars de touristes affluèrent pour photographier ce lieu hors du commun. Aujourd'hui, qu'en reste-il? Rien, mis à part des petits panneaux fixés par l'office du tourisme de la ville, indiquant les principaux lieux du tournage. C'est le « circuit de la passion».

« Les touristes sont venus pendant deux ou trois étés, me raconte un restaurateur. Maintenant, il nous faut trouver autre chose. C'est pas facile. Matera est loin de tout. » Le plus étrange est que la ville a déjà servi de décor pour un autre film inspiré par le Nouveau Testament : L'Evangile selon Saint Mathieu, chef d'œuvre de Pasolini (1964). Matera, Jérusalem du Sud...

D'ailleurs, le Sauveur plane sur la ville depuis 1945, année où l'écrivain et médecin Carlo Levi a publié son célébrissime roman Le Christ s'est arrêté à Eboli, dans lequel il raconte ses années de relégation imposées par les fascistes, dans un village de la région. En 1979, Francesco Rosi en a tiré un film éponyme. Où l'a-t-il tourné, selon vous? Dans la Jérusalem du Sud, bien sûr.

Je pense à tout ca, en marchant vers mon hôtel. A la réception, on m'annonce avec un large sourire que j'aurai droit à une chambre un peu spéciale. Cette nuit, je dormirai dans une ancienne église troglodyte. Décidément, on n'en sort pas. Eugène



693 20 98 Fax 021 693 20 84 CCP 80-6110-6 021 Tel. 1024 Ecublens Rue de Bassenges 4 Rédaction jours paraît tous les quinze Revue fondée en 1875,

<www.revue-traces.

Bulletin technique de la Suisse romande

des

aho@revue-traces.ch historien, fdc@revue-traces.ch Pierre Frey, Huang, arch., arch., journaliste RP, EPFL EPFL/SIA, Nicolas Henchoz, ing. matériaux EPFL, adjoint à la présidence de l'EPFL EPFL dipl. SIA, civil Della Casa, arch. ing. civil des informations SIA Thomas Müller, membre du CA de la SEATU essayiste, Rédaction et édition : Rédacteur dr ing. Daniel de Arlette Ortis, Sénie civil prof. EPFL , criags - AG , 044 380 21 55 l, assistante 1024 hmann Medien AG Fax 071 226 92 93

8021 Zurich

1267 3001 Berne, tél. C 4 Lausanne, tél. 0

Lausanne, t isse 12 cp 1

Morges 33, 1004 Lausan EC21 Staffelstrasse 12

Paraît chez le même éditeur

rél. 044 288 officiels de la

AG, CP 8326,

Publikationen

(ISSN 0251-0979) qu'avec l'accord

56, 181

firage REMP: 3660 exemplaires payants,

Tél.

et des illustrations n'est autorisée

et l'indication de la source.

Fr. 239.- (Etranger) Numéros isolés Fr. Organe des associations